

Zgierzer Zeitung

№ 17.

Dziennik Zgierski

Bezugspreis

Jährlich	Mark	9,60
Halbjährlich	"	4,80
Vierteljährlich	"	2,40
Monatlich	"	0,80

Anzeigenpreis

für die Zeile 30 Pf.

Erscheint Mittwochs u. Sonnabends

Prenumerata

Rocznie	marek	9,60
Półrocznie	"	4,80
Kwartalnie	"	2,40
Miesięcznie	"	0,80

Cena ogłoszeń

za wiersz 30 fen.

Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 15. Juli 1916.



Zgierz, dnia 15 Lipca 1916 r.

Städtische Nachrichten.

Einsammeln von Kastanien. Die Ortskommandantur kauft unreife Kastanien in jeder Menge an und vergütet für das polnische Pfund 1 Pfennig.

Die Kastanien sind mit ihrer grünen Schale abzuliefern.

Die Bevölkerung wird auf das Einsammeln der Kastanien mit der Massgabe hingewiesen, dass unnötige Beschädigungen der Bäume unbedingt vermieden werden müssen.

Pockenimpfung. Die öffentliche und unentgeltliche Schutzpockenimpfung gelangt mit dem heutigen Tage zum Abschluss. Bedauerlicherweise ist noch immer eine Anzahl Einwohner den Impfterminen ferngeblieben. Gegen die säumige Hauswirte, die es nicht für nötig hielten, sich um die bisher ergangene Verordnung zu bekümmern, wird nunmehr vorgegangen werden. Um den Nachzügeln, die bisher durch dringliche Gründe am Erscheinen verhindert waren, Gelegenheit zur Impfung zu geben, wird bis auf weiteres an jedem Sonnabend von 8—12 Uhr vormittags im Impflokal Kernbaumsche Fabrik, Herrenstrasse, unentgeltlich geimpft werden. Die Impfscheine werden ebenfalls dort ausgegeben.

Zur Vornahme von Privatimpfungen sind nach der Verordnung des Herrn Polizeipräsidenten vom 1. Juni 1916 ausschliesslich Aerzte und deutsche Krankenschwestern berechtigt, und zwar gegen Erhebung einer Gebühr von mindestens 50 Kop. Feldschere und Hebammen dürfen nach dieser Verordnung Privatimpfungen nicht vornehmen. Von ihnen ausgestellte Impbescheinigungen werden nicht anerkannt.

Metallablieferung. Die durch Maueranschläge und durch Bekanntmachung in Nummer 15. der „Zgierzer Zeitung“ angeordnete Ablieferung von Metallgegenständen vollzieht sich ausserordentlich langsam. Es wird nochmals darauf hingewiesen, dass der Termin für die freiwillige Ablieferung am 18. Juli unweigerlich abläuft. Die bis dahin nicht zur Verfügung gestellten Gegenstände werden in etwa 2—3 Wochen zwangsweise zu ganz wesentlich niedrigeren Preisen angekauft, als es jetzt der Fall ist. Es liegt daher im Interesse aller Besitzer von Metallsachen, diese Gegenstände rechtzeitig zur Stelle zu bringen. Die Metallsammelstelle ist nach wie vor in der Tischlerei der Akt. Ges. Julius Hoffmann, Herrenstrasse, die Ablieferzeit von 8—3 Uhr täglich.

VORSCHRIFTEN ÜBER REISEVERKEHR.

Die in Nummer 8 der „Zgierzer Zeitung“ mitgeteilten Vorschriften über den Reiseverkehr haben durch einige neuere Verordnungen des Herrn Generalgouverneurs Abänderungen erfahren. Danach gilt gegenwärtig folgende Regelung:

Für Reisen innerhalb des einem Kreischeif unterstehendem Verwaltungsgebietes ist ein Reiseschein auch dann nicht erforderlich, wenn den Reisende ein Fahrrad, ein Schiff oder eine Klein- bzw. Nebenbahn benutzen will.

Wiadomości miejskie.

Zbiór kasztanów. Komendantura miejscowa kupuje kasztany niedojrzałe, bez względu na ilość i płaci za funt polski 1 fenig.

Kasztany mają być dostarczone w zielonych lupinkach.

Zbiór kasztanów dozwolonym jest ludności pod warunkiem, że drzewa nie będą uszkodzane.

Szczepienie ospy. Publiczne, bezpłatne szczepienie ospy z dniem dzisiejszym kończy się. Ku wielkiemu ubolewaniu wiele jeszcze mieszkańców nie było u szczepienia. Przeciw tym mieszkańcom, którzy do dotychczasowych rozporządzeń o szczepieniu uważali za zbyt ciężkie przywiązywać jakąkolwiek wagę, wystąpi się. Tym zaś, którzy w skutek ważnych powodów nie mogli dotychczas przybyć do szczepienia, aby dać jednak możliwość takowego, w każdą sobotę od godz. 8-jej do 12-jej, przed południem, w lokalu szczepienia, ul. Pańska, fabryka Kernbauma, będzie się nadal bezpłatnie szczepić. Świadectwa o szczepieniu również tam wydawane będą.

Podług rozporządzenia pana Prezydenta Policji z dn. 1. 6. 1916 r., do prywatnych szczepień dopuszczane są wyjątki doktorzy i siostry niemieckie, za opłatą nie mniejszą od 50 kop.

Felczerom i akuszerką, podług tego rozporządzenia, szczepić nie wolno. Świadectwa wydawane przez nich nie będą uwzględniane.

Dostawa metali. Dostawa przedmiotów metalowych, nie bacząc na zamieszczone ogłoszenie w Dzienniku Zgierskim № 15, uskutecznią się nadzwyczaj wolno. Przypominam, że termin, dobrowolnej dostawy takowych, upływa z dniem 18 lipca. Wszystkie, do wyżej wymienionego czasu niedostarczone przedmioty, będą w 2—3 tygodni później zarekwirowane po znacznie niższych cenach. W tym celu leży we własnym interesie posiadaczy przedmiotów metalowych, by takowe do czasu wyznaczonego odnieść. Pozyjmowane będą wszystkie, ale codziennie od godz. 8 do 3 po południu w fabryce Akc. Tow. Julius Hoffmann, ul. Pańska.

PRZEPISY PODRÓŻOWANIA.

Przepisy podróŜowania podane do publicznej wiadomości w № 8 Dziennika Zgierskiego zmieniły się z powodu wydania nowych przepisów przez p. General-Gubernatora. Z tego powodu ustanowione są następujące reguły:

Dla podróŜowania w obrębie okupacyjnym, w rejonie znajdującym się pod zarządem jednego naczelnika powiatu, obecnie nie wymaga się świadectw podróŜnych i w tym wypadku, gdy podróŜujący posługuje się rowerem, statkiem lub koleją dojazdową.

Diejeniger Reisenden, die einen gültigen deutschen Pass haben, brauchen auch zu Reisen mit der Eisenbahn (Vollbahn) im ganzen Generalgouvernement keinen Reiseschein mehr, wenn ihr Pass den Vermerk enthält:

„Inhaber bedarf zu Reise innerhalb des Gebietes des Generalgouvernements eines besonderen Reisescheines nicht“
Die Erteilung dieser Bescheinigung muss beim Polizeipräsidentium Lodz schriftlich beantragt werden.

Soweit noch Reisescheine nötig sind, können sie sowohl für einmalige wie wiederholte Hin- und Rückreisen mit einer Gültigkeitsdauer bis zu 3 Monaten ausgestellt werden.

Der Reiseverkehr nach Warschau ist ebenfalls erleichtert worden. Eine besondere Genehmigung zum Betreten der Stadt Warschau seitens des Gouvernements ist nicht mehr erforderlich für diejenigen Reisenden, deren Pass den oben angegebenen Vermerk trägt.

Polizeiverordnung.

Auf Grund der Verordnung vom 22. März 1915 in Verbindung mit der Bekanntmachung vom 8. September 1915 erlasse ich für den Verwaltungsbezirk Lodz folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

Am Montag und Freitag dürfen Fleisch, Fleischwaren und Speisen, die ganz oder teilweise aus Fleisch bestehen, nicht gewerbmässig an Verbraucher verabfolgt werden. Die Beschränkung gilt für jeden gewerbmässigen Vertrieb von Fleisch, Fleischwaren und Fleischspeisen, also insbesondere für Fleischer, Gastwirte, Pensionate und dergl. Auch die Abgabe von Brot mit Fleischbelag in gewerbmässigen Betrieben ist verboten.

§ 2.

Als Fleisch im Sinne dieser Verordnung gilt Rind-, Kalb-, Schaf-, Schweine-, Pferdefleisch, sowie Fleisch von Geflügel und Wild aller Art. Als Fleischwaren gelten Fleischkonserven, Würfte aller Art und Speck.

§ 3.

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Geldstrafe bis zu 3000 M. oder Freiheitsstrafe bis zu 3 Monaten bestraft. Auch kann zeitweilige oder dauernde Schliessung des Gewerbebetriebes erfolgen.

§ 4.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Lodz, den 13. Juli 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
J. V. v. Bernewitz.

Vorstehende Polizeiverordnung bringe ich hiermit zu öffentlichen Kenntnis und bestimme:

1.) Am Montag und Freitag müssen sämtliche Fleischerläden geschlossen sein.

2.) In den Gasträumen der Gastwirtschaften und in den Läden dürfen am Montag und Freitag weder Fleisch noch irgendwelche Fleischwaren ausgelegt oder aufbewahrt werden.

Zgierz, den 15. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister
Warnack
Oberleutnant.

Bekanntmachung.

Die Schlachtungen im städtischen Schlachthause finden vom 15. Juli ab ausschliesslich am Montag, Mittwoch und Freitag in der Zeit von 7-12 Uhr vormittags statt.

Der Antrieb des Viehes hat pünktlich um 7 Uhr zu erfolgen und muss um 11 Uhr beendet sein.

Mit dem Schlachten darf erst begonnen werden, wenn der städtische Veterinär-Feldscher das lebende Vieh besichtigt hat.

Schlachtungen in der Nacht von Sonnabend auf Sonntag werden verboten.

Zgierz, den 15. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister
Warnack
Oberleutnant.

Podróżujący, którzy posiadają ważny paszport niemiecki mogą bez przepustek podróżować koleją żelazną w obrębie całego General-Gubernatorstwa, lecz w swych paszportach powinni posiadać następującą odnotację:

„Posiadacz niniejszego nie potrzebuje specjalnego świadectwa dla podróżowania w obrębie General-Gubernatorstwa“.

Dla wydania powyższego świadectwa należy się piśmiennie zwrócić do Prezydium Policji.

O ile jeszcze są potrzebne świadectwa podróżne, to takowe wydawane będą na jednorazowe lub powtarzające się podróże z ważnością do 3-eh miesięcy.

Podróż do Warszawy także została ułatwiona. Od osób, posiadających powyższe zaświadczenie w swych paszportach, nie wymaga się specjalnego pozwolenia dla wjazdu do miasta.

Rozporządzenie policyjne.

Na zasadzie rozporządzenia z dnia 22-go marca 1915 r. w połączeniu z obwieszczeniem z dnia 8-go września 1915 r. wydaję dla Łódzkiego obwodu administracyjnego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

W poniedziałki i piątki nie wolno zawodowo sprzedawać konsumentom mięsa, wyrobów mięsnych, ani potraw, składających się całkowicie lub tylko częściowo z mięsa. Ograniczenie to tyczy się wszelkiego zawodowego handlu mięsem, wyrobami i potrawami mięsnymi, a zwłaszcza rzeźników, restauratorów, pensjonatów i t. p. Również i podawanie chleba z nałożonym mięsem w zawodowej sprzedaży jest wzbronione.

§ 2.

Jako mięso w myśl niniejszego rozporządzenia znaczy wółwina, cielęcina, baranina, wieprzowina, konina, jak również mięso z drobiu i zwierzyny wszelkiego rodzaju. Jako wyroby mięsne znaczą konserwy mięsne, kłebasy wszelkiego rodzaju i słonina.

§ 3.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane grzywną do 3,000 mar. lub pozbawieniem wolności do 3 miesięcy. Również może nastąpić czasowe lub zupełne zamknięcie składu.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Łódź, dnia 13 lipca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. v. Bernewitz.

Powyższe rozporządzenie policyjne podaje niniejszym do publicznej wiadomości i postanawia:

1) W poniedziałki i w piątki wszystkie skłapy rzeźniczek muszą być zamknięte.

2) W lokalach restauracyjnych i w sklepach w poniedziałki i w piątki nie wolno wystawiać lub przechowywać ani mięsa, ani innych wyrobów mięsnych.

Zgierz, dnia 15 lipca 1916 r.

1 Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Ogłoszenie.

Bicie bydła w rzeźni miejskiej, począwszy od 15 lipca odbywać się będzie tylko w poniedziałki, w środy i w piątki od 7 do 12 godziny przed południem.

Przypędzenie bydła uskutecznić się winno pomiędzy 7-11/2 rano.

Przed oględzinami przez felczera-weterynarza żywego bydła, nie może być takowe prędzej bite.

Bicie bydła w nocy z soboty na niedzielę jest wzbronione.

Zgierz, dnia 15 lipca 1916 roku.

1 Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Bekanntmachung.

Die Jagd auf dem zur Stadt gehörigen Gesamtareal (1357 poln. Morgen Wald, 1100 poln. Morgen Feld) soll vom 1. August 1916 ab auf die Dauer von 3 Jahren neu verpachtet werden.

Schriftliche Angebote sind bis zum 23. Juli beim Magistrat einzureichen.

Der Pachtvertrag liegt beim Stadtsekretär vom 17. ab zur Einsicht aus.

Zgierz, den 15. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister
Warnack
Oberleutnant.

Bekanntmachung.

Bei dem am Montag, den 17. d. M., stattfindenden Holzverkauf kommen auch etwa 30 fm. Pappelholz zum Angebot. Interessenten werden darauf aufmerksam gemacht.

Zgierz, den 15. Juli 1916.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

In Ausführung der Bekanntmachung des Herrn General-Gouverneurs vom 24. Mai 1916 sind unter Gruppe B Ziffer 3 auch aufgelegte und im Betriebe befindliche

**Treibriemen und Transportriemen
aller Art**

meldepflichtig.

Für die Anmeldung sind besondere Formulare für montierte Riemen bei der hiesigen Kriegsrohstoffstelle zu beziehen; alle Meldungen müssen Länge, Breite, Stärke und Material der Riemen genau enthalten und sind bis spätestens 25. Juli 1916 bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Zweigstelle: Lodz, Ziegelstrasse Nr. 18, einzureichen.

Zu widerhandlungen werden auf Grund des § 5 der Verordnung des Herrn General-Gouverneurs vom 24. Mai 1916 bestraft.

Lodz, den 9. Juli 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. V. v. Bernewitz.

Verordnung

betreffend die Erhebung einer Kapitaleinkommensteuer im Gebiete des Generalgouvernements Warschau.

§ 7. (Schluss).

Die Steuer von dem Einkommen aus den im § 1 Ziffer 3 aufgeführten Kapitalien wird den Eigentümern der Kapitalien von den zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten Unternehmungen in Abzug gebracht. Der Vorstand des Unternehmens ist verpflichtet, jede Privatrechnung am 30. Juni und am 31. Dezember für das ablaufende Halbjahr abzuschließen, die Zinsen festzustellen und die Steuer innerhalb des darauffolgenden Monats zu zahlen.

§ 8.

Die Steuer von dem Einkommen aus den im § 1 unter 4 aufgeführten Kapitalien haben die dort bezeichneten Unternehmungen selbst zu zahlen.

§ 9.

Die Festsetzung der Steuer erfolgt durch die Kreischefs (Polizeipräsidenten). Bei diesen sind auch die Beschwerden gegen die Festsetzung anzubringen. Soweit Gegenstand der Beschwerde die Frage der Steuerpflicht ist, entscheidet über sie der Verwaltungschef beim Generalgouvernement, in den übrigen Fällen der Kreischef endgültig. Die Einlegung der Beschwerde hebt die Zahlungspflicht nicht auf.

§ 10.

Bei nicht rechtzeitigem Eingang der Steuer können Zuschläge erhoben werden.

§ 11.

Die Kreischefs (Polizeipräsidenten) entscheiden auch über Stundung, Ermässigung und Niederschlagung der Steuer aus Billigkeitsgründen oder wegen Unbetreiblichkeit.

Ogłoszenie.

Polowanie na obszarze należącym do miasta (1357 morgów polskich lasu, 1100 morgów polskich pola) z dniem 1. Sierpnia 1916 r. ma być wydzierżawione na przeciąg 3-ch lat.

Oferty przyjmuje się w Magistracie do 23 b. m.

Kontrakt polowania, od dnia 17 b. m., jest do przejrzania u sekretarza miejskiego.

Zgierz, dnia 15 lipca 1916 roku.

1. Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Ogłoszenie.

Przy sprzedaży drzewa, w poniedziałek dnia 17 b. m., odbędzie się sprzedaż 30 metr. drzewa topolowego. Zainteresowanym zwraca się na to uwagę.

Zgierz, dnia 15 lipca 1916 roku.

Magistrat.

Obwieszczenie.

W wykonaniu obwieszczenia pana General-Gubernatora z dnia 24 maja 1916 r. podlegają zgłoszeniu także założone i w ruchu się znajdujące pod grupą B cyfry 3 oznaczone

**paszy i rzemienie od transmisji
wszelkiego rodzaju.**

Do zgłoszenia montowanych rzemieni można otrzymać osobne formularze w tutejszej filii wydziału surowców wojennych; wszelkie zgłoszenia muszą zawierać dokładnie długość, szerokość, grubość i materiał rzemieni i winny być podane najpóźniej do 25 lipca 1916 r. do wydziału surowców wojennych w Warszawie, filja w Łodzi ulica Cegielniana Nr. 18.

Przeciwdziałania będą karane na zasadzie § 5 rozporządzenia pana General-Gubernatora z dnia 24 maja 1916 r.

Łódź, dnia 9 lipca 1916 r.

Cesarско-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. podp. von Bernewitz.

Rozporządzenie

dotyczące poboru podatku dochodowego od kapitałów w okręgu General-Gubernatorstwa Warszawskiego.

§ 7. (Dokończ.)

Podatek dochodowy od kapitałów wymienionych w § 1 cyf. 3 odciągają właścicielom kapitałów przedsiębiorstwa obowiązane do publicznego składania rachunków. Zarząd przedsiębiorstwa jest obowiązany zamknąć 30 czerwca i 31 grudnia wszystkie rachunki prywatne za ubiegłe półrocze, obliczyć procenty i w ciągu następnego miesiąca opłacić podatek.

§ 8.

Podatek dochodowy od kapitałów wymienionych w § 1 cyf. 4 winny wymienione tam przedsiębiorstwa same opłacić.

§ 9.

Podatki ustanawiają naczelnicy powiatu (prezydenci policji). Do nich też należy wnosić zażalenia na ustanowienie podatku. Szef Administracji rozstrzyga o ile przedmiotem zażalenia jest kwestja obowiązku podatkowego, w innych wypadkach rozstrzyga ostatecznie naczelnik powiatu. Wniesienie zażalenia nie zwalnia od obowiązku płacenia.

§ 10.

O ile podatek nie wpłynie w odpowiednim czasie, mogą być nałożone opłaty dodatkowe.

§ 11.

Naczelnicy powiatu (prezydenci policji) rozstrzygają podania o prołagatę, obniżenie i umorzenie podatków ze względów słuszności lub niemożności ich ściągnięcia.

§ 12.

Wer es unternimmt, die Kapitaleinkommensteuer zu hinterziehen, wird mit dem vier- bis zehnfachen Betrage der vorenthaltenen Steuer oder mit Freiheitsentziehung (Gefängnis oder Haft) bis zu 6 Monaten bestraft. Die sonstigen Uebertretungen der Vorschriften dieser Verordnung und der öffentlich bekannt gemachten Verwaltungsvorschriften werden mit Geldstrafe bis zu 10,000 Mark bestraft. An Stelle von nicht betreibbaren Geldstrafen tritt für je 1 bis 60 Mark je ein Tag Haft.

Die Verhängung der Strafen erfolgt durch die Kreischefs (Polizeipräsidenten). Gegen deren Entscheidung ist innerhalb vier Wochen seit der Benachrichtigung die Beschwerde beim Verwaltungschef beim Generalgouvernement gegeben.

§ 13.

Die Verordnung tritt mit dem 1. Januar 1916 in Kraft. Einkommensteuerbeträge, welche auf Grund der Bestimmungen des russischen Kapitaleinkommensteuergesetzes für das Jahr 1916 bereits gezahlt sind, sind anzurechnen.

§ 14.

Die Ausführungsbestimmungen zu dieser Verordnung erlässt der Verwaltungschef beim Generalgouvernement.

Warschau, den 19. April 1916.

Der Generalgouverneur
v. Beseler.

§ 12.

Kto usuwa się od opłaty podatku dochodowego od kapitałów, podlega karze pieniężnej wysokości cztero do dziesięciokrotnej sumy niezapłaconego podatku lub pozbawienia wolności (więzienia lub aresztu) aż do 6 miesięcy. Inne wykroczenia przeciwko przepisom tych rozporządzeń i publicznie ogłoszonym przepisom władz, podlegają karze pieniężnej do 10,000 marek. O ile kara pieniężna nie może być ściągnięta, zastępuje jej miejsce areszt wysokości jednego dnia za każde 1 do 60 marek.

Kary wyznaczają naczelnicy powiatu (prezydenci policji). Zażalenia na ich wyrok mogą być wniesione do szefa administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie w ciągu 4 tygodni od daty zawiadomienia.

§ 13.

Rozporządzenie powyższe wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1916 r. Opłaty podatków dochodowych, wniesione na mocy rozporządzeń prawa rosyjskiego dotyczącego podatku dochodowego od kapitałów na rok 1916, będą zaliczone.

§ 14.

Postanowienia wykonawcze dotyczące powyższego rozporządzenia wydaje szef administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie.

Warszawa, dnia 19 kwietnia 1915 r.

General-Gubernator
von Beseler.

Deutscher Verein für Lodz und Umgegend, Ortsgruppe Zgierz

Sonntag, den 16. ds. Mts., veranstaltet der Vorstand des Deutschen Vereins für Lodz und Umgegend, Ortsgruppe Zgierz



in Krzywie, im Gartenrestaurant
des Herrn Imięto, ein

GARTENFEST



mit Musik und Gesangs-Vorträgen, wozu die Mitglieder des Vereins und der Deutschen Selbsthilfe mit Ihren w. Angehörigen, höfl. eingeladen werden. — Beginn 3 Uhr Nachmittag.

Bei ungünstigem Wetter, findet dasselbe Sonntag, d. 23. ds. Mts. statt.

Der Vorstand.

Schönster der polnischen Kurorte

BAD CIECHOCINEK

Aerztlich empfohlen allen Rheumatikern, Herzkranken, Nervösen, Personen m. träger Verdauung od. verlangsamten Stoffwechsel, leidenden Frauen.

Bäderpreise für Erwachsene: Sol=(Mk. 1.—), Kohlensäure=(2.50), elektr.=(3.—), Teilmoor=(2.50—1.50), Vollmoorbäd=(3.—), Inhalation=(0.50). In Badehaus II billige Sol- und Moorbäder.

Kurpark und Anlagen-Kurmusik, Theater, Kino, Tennis. **Kurtaxe Mk. 10.—**. Bequeme Dampfer-u. Bahnverbindg. Billige, reichl. Kost.

Wohnungen werden nur durch die Badeverwaltung angewiesen.

Kaiserl. Badeverwaltung.

Najpiękniejsze ze wszystkich polskich miejscowości kąpielow.

Zdrowowisko Ciechocinek

zalecane przez lekarzy wszystkim reumatykom, chorym na serce, nerwowym, osobom źle trawiącym, lub z niedostateczną przemianą materji, chorym kobietom.

Ceny kąpeli dla dorosłych: solankowych (mk. 1.—), kwasowogłowych (mk. 2.50), elektrycznych (mk. 3.—), półłotnych (m. 2.50-1.50), pełnłotnych (m. 3.—), inhalacje (m. 0.50). W łaźniach № II tanie solankowe i błotne kąpiele.

Park zdrojowy i ogrody, orkiestra, teatr, kinematograf, tenis. **Taksa zdrojowa mk. 10.—**. Wygodna komunik. parostatk. i koleją. Tania i obfita żywność.

Mieszkania będą wskazywane wyłącznie przez Zarząd kąpielowy.

Cesarski Zarząd Zdrojowy.

ARBEITER!

C. Baresel Unternehmung für Erdarbeiten, Stuttgart, sucht für Baustelle Sindelfingen i. Königreich Württemberg

ERDARBEITER.

Sehr guter Verdienst, täglich 2 mal gutes, reichliches, warmes Essen mit Fleisch 425 gr. Brot und 2 mal süßen Kaffee. Wunderschöne waldige Gebirgsgegend; gute Behandlung.

Meldungen u. nähere Auskunft Deutsche Arbeiterzentrale Pabianice, Zgierz u. Lask.

ROBOTNICY!

C. Baresel, przedsiębiorstwo robót ziemnych w Sztuttgarcie poszukuje

ROBOTNIKÓW ZIEMNYCH

do parceli budowlanej w Sindelfingen w Kr. Wirtemberskiem.

Bardzo dobry zarobek, 2 razy dziennie dobry obfity gorący posiłek mięsny, 2 razy słodka kawa i 425 gr. chleba. Przepiękna okolica górska, dobre obchodzenie się.

Zgłoszenia do Niemieckiej Centrali Robotniczej w Pabjanicach, Zgierz u. Łasku.